ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre, Ministre de la Défense nationale, le 9 janvier 1979, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "complétant l'arrêté royal du 11 mars 1975 établissant le statut des évadés de la guerre de 1940-1945", a donné le 31 janvier 1979 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 9e januari 1979 door de Vice-Eerste Minister, Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot aanvulling van het koninklijk besluit van 11 maart 1975 tot vaststelling van het statuut van de ontvluchten van de oorlog 1940-1945", heeft de 31e januari 1979 het volgend advies gegeven :

INTITULE.

Il conviendrait de rédiger l'intitulé comme suit :

"Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 11 mars 1975 établissant le statut des évadés de la guerre de 1940-1945".

DISPOSITIF.

Article 1er.

La phrase liminaire devrait être rédigée comme suit :

"L'article 2 de l'arrêté royal du 11 mars 1975 établissant le statut des évadés de la guerre de 1940-1945, est remplacé par la disposition suivante :".

La rédaction du paragraphe 4, de l'article 2 proposé est équivoque.

L'intention du Gouvernement est-elle que les membres militaires, effectifs et suppléants, de la commission spéciale soient désignés pour un an ou pour une durée indéterminée ? Quant aux membres civils, il semble que, dans l'intention du Gouvernement, ils soient désignés pour une durée indéterminée sauf si, à la suite de nouvelles propositions introduites par les associations patriotiques les plus représentatives, le Ministre met fin à leur

mandat pour la prochaine date anniversaire de leur désignation.

La disposition devrait être revue.

Article 2.

La Conseil d'Etat n'aperçoit pas la raison pour laquelle il est dérogé au droit commun en ce qui concerne le moment de l'entrée en vigueur de l'arrêté royal en projet.

Si, néanmoins, le Gouvernement persistait dans son intention, l'entrée en vigueur devrait faire l'objet d'un article distinct de l'exécutoire.

OPSCHRIFT.

Men leze het opschrift als volgt :

"Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 maart 1975 tot vaststelling van het statuut van de ontvluchten van de oorlog 1940-1945".

DE ARTIKELEN.

Artikel 1.

De inleidende volzin zou als volgt moeten worden gesteld :

"Artikel 2 van het koninklijk besluit van 11 maart 1975 tot vaststelling van het statuut van de ontvluchten van de oorlog 1940-1945 wordt door de volgende bepaling vervangen : ...".

Paragraaf 4 van het voorgestelde artikel 2 is dubbelzinnig.

Bedoelt de Regering dat de militaire leden van de speciale commissie en hun plaatsvervangers voor één jaar, of dat zij voor onbepaalde tijd aangewezen worden ? Voor de burgerleden lijkt de Regering het zo te verstaan dat zij voor onbepaalde tijd worden aangewezen tenzij de minister, ingevolge nieuwe voorstellen van de meest representatieve vaderlandse verenigingen, aan hun ambtstermijn een einde maakt tegen de eerstvolgende datum waarop hun aanstelling verjaart.

De bepaling zou moeten worden herzien.

.../...

Artikel 2.

Het is de Raad van State niet duidelijk waarom voor de datum van inwerkingtreding van het ontwerp-besluit wordt afgeweken van het gemene recht.

Mocht de Regering bij haar voornemen blijven, dan zou aan de inwerkingtreding van het besluit een apart artikel moeten worden gewijd, los van het uitvoeringsformulier.

La chambre était composée de

Messieurs : P. TAPIE, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

H. ROUSSEAU, conseillers d'Etat,
Ch. HUBERLANT, staatsraden,

R. PIRSON, assesseurs de la section de législation,

F. RIGAUX, bijzitters van de afdeling wetgeving,

Madame : J. TRUYENS, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M. J. FORTPIED, premier auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

J. TRUYENS.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. FORTPIED, eerste auditeur.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

P. TAPIE.